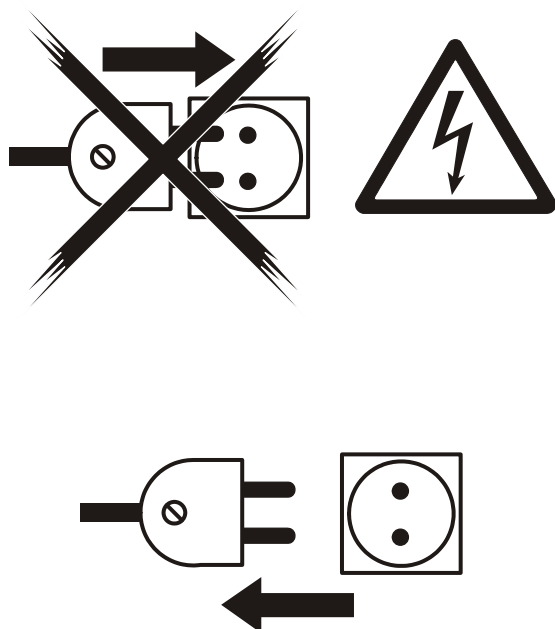


Excel Touch Модуль операторского интерфейса XI882A

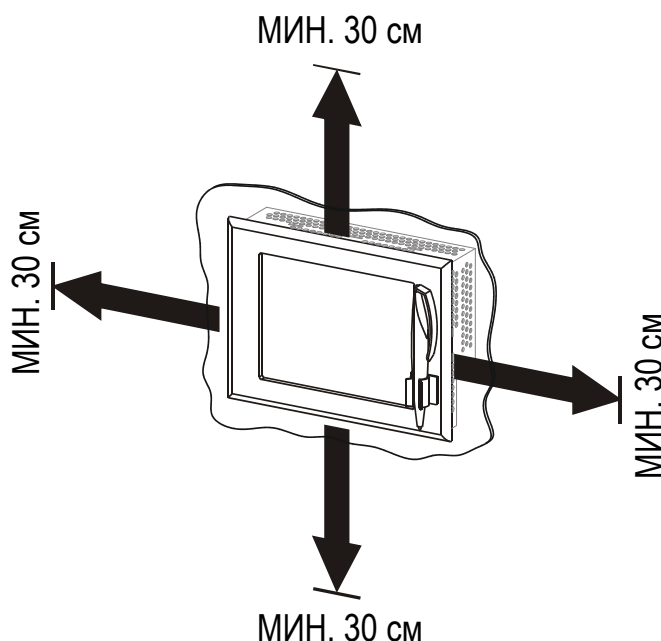
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

RU Следует хранить эти инструкции рядом с устройством или вместе с документацией всего оборудования! Электрические подключения в сетях с напряжением 230 вольт переменного тока могут выполняться только специально обученным квалифицированным персоналом.	F Cette instruction est à conserver avec le contrôleur ou avec la documentation de l'installation ! Le raccordement électrique pour le 230 VAC ne peut être effectué que par le personnel autorisé.	P Guarde estas instruções junto do regulador ou junto da documentação da instalação! A ligação eléctrica a 230 VAC só deve ser efectuada por pessoal especializado.
D Diese Anleitung ist beim Gerät oder in der Anlagendokumentation aufzubewahren! Elektrisches Anschließen von 230 VAC ist nur durch autorisiertes Fachpersonal gestattet.	I Queste istruzioni devono essere conservate insieme al lettore o con la documentazione dell'impianto! I collegamenti a 230VCA devono essere eseguiti da personale qualificato.	S Denna instruktion skall förvaras tillsammans med regler eller anläggningsdokumentationen! Elektrisk anslutning med 230 VAC får endast utföras av behörig personal.
DK Opbevar denne vejledning sammen med regler eller med anlægsdokumentationen! Elektrisk tilslutning for 230 VAC bør kun foretages af autoriserede personer.	N Denne vejledningen skal opbevares sammen med regler eller anlægsdokumentationen! Elektrisk tilkøpling med 230 VAC må kun udføres af fagfolk.	FI Tätä ohjetta tulee säilyttää laitteen läheisyydessä tai yhdessä muiden dokumenttien kanssa! Vain asiaanmukaiset oikeudet omaava henkilö saa suorittaa 230 VAC käyttöjännitteen liitännätöitä.
ES Conserve estas instrucciones con el recalar o con la documentación de la instalación. La conexión eléctrica a 230 VCA debe hacerse solamente por personal cualificado.	NL Deze handleiding moet bij de regelaar, of met de documentatie van de installatie worden bewaard! De elektrische aansluiting voor 230 VAC mag alleen door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.	PI Instrukcję obsługi należy przechowywać przy urządzeniu albo w dokumentacji technicznej. Tylko autoryzowany serwis jest upoważniony do podłączenia do 230 VAT.

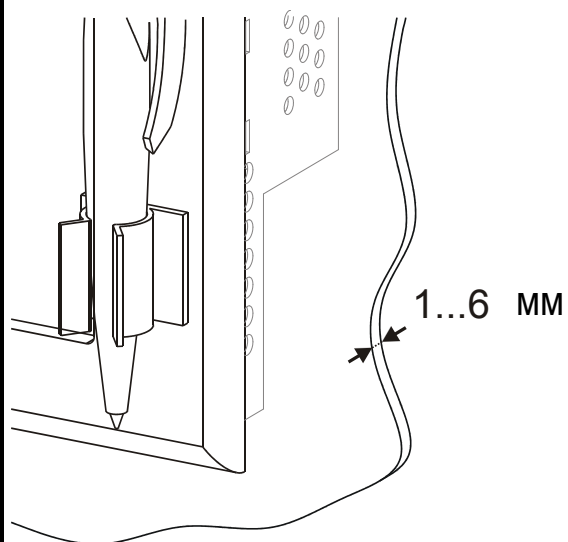
0: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ



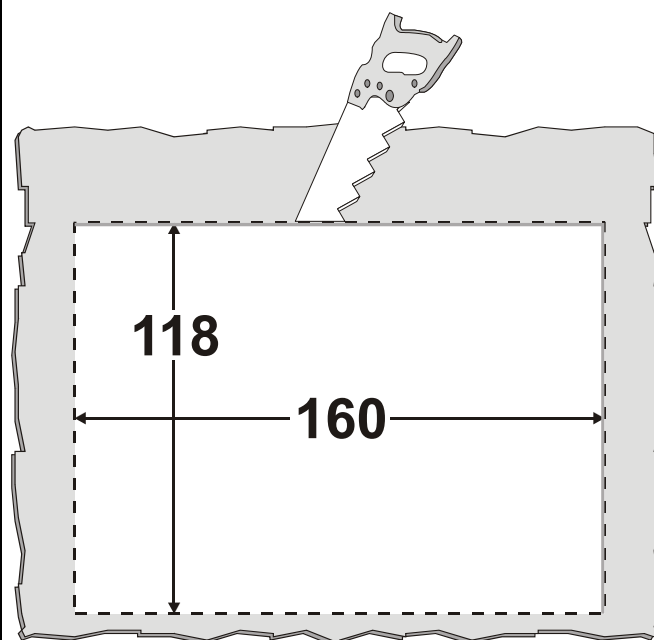
0: СОХРАНЯТЬ ЗАЗОР НЕ МЕНЕЕ 30 см!



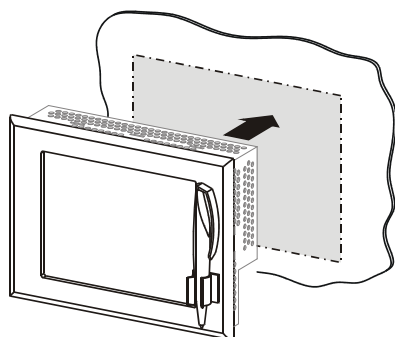
0: ПАНЕЛЬ = 1 ... 6 мм ТОЛЩИНОЙ



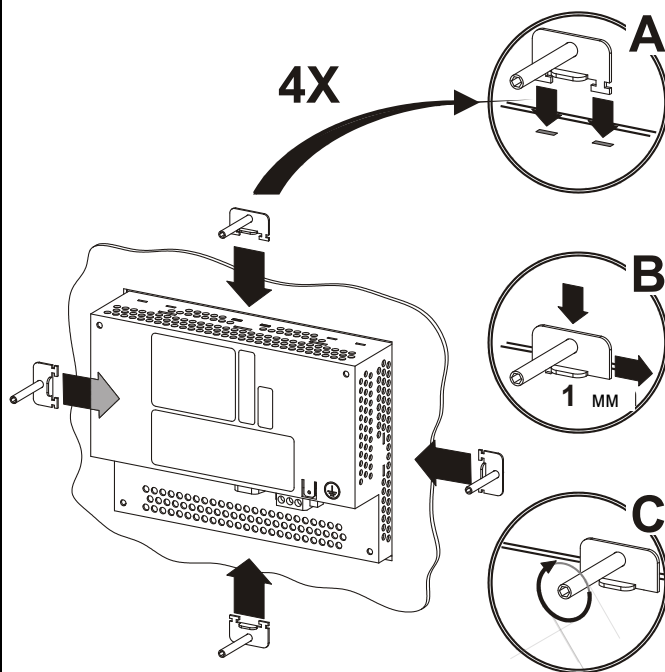
1. УСТАНОВОЧНОЕ ОТВЕРСТИЕ



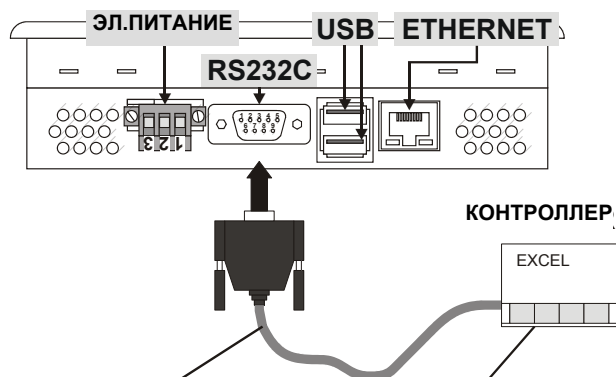
2. ВСТАВИТЬ УСТРОЙСТВО



3. ВСТАВИТЬ И ЗАКРЕПИТЬ ЗАЖИМЫ

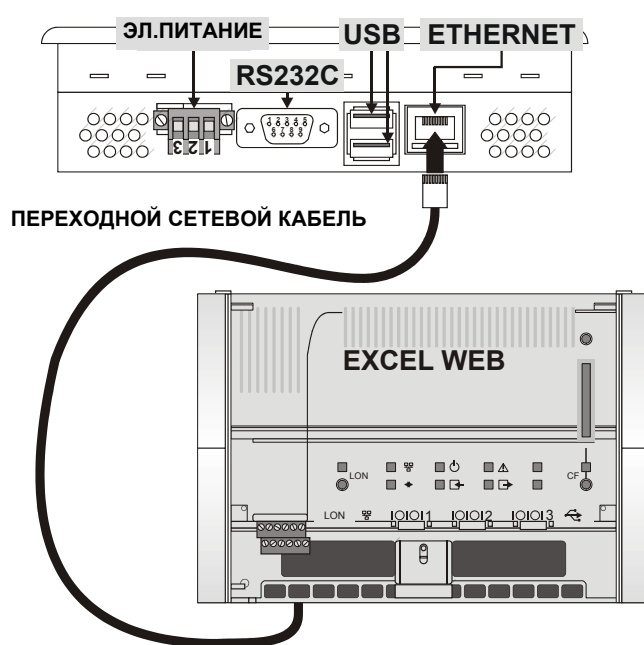


ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРОВ СЕМЕЙСТВА EXCEL 5000

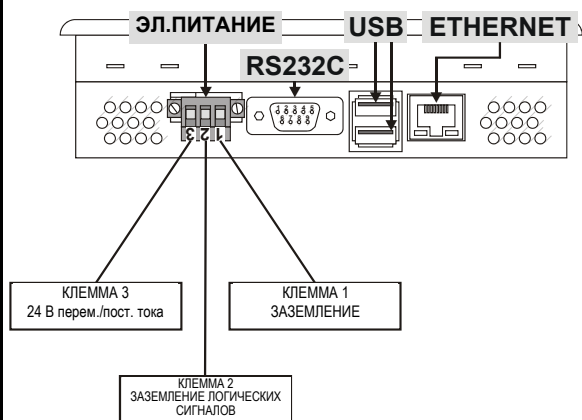


КАБЕЛЬ	КОНТРОЛЛЕР
XW585	XL50, XL100C, XCL5010, XC5010C
XW567	XC6010, XC5010A, XC5010B, XL80, XL80A
XW885	XCL8010A

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРОВ СЕМЕЙСТВА EXCEL WEB



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



Honeywell

**Системы и сервис
для зданий Хоневелл**
Москва 119048
Лужники, д.24
Телефон. (495) 796-9800,
Факс. (495) 796-9893

<http://ecc.emea.honeywell.com>

**Системы и сервис
для зданий Хоневелл**
Санкт-Петербург 191194
ул. Шпалерная, д.36
Телефон. (812) 329-5722,
Факс. (812) 329-5702

В данный документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.
MU1B-0387GE51 R0108A